

Decreto federale che approva il Trattato tra la Svizzera e il Liechtenstein concernente le tasse ecologiche nel Principato del Liechtenstein

del 17 dicembre 2010

L'Assemblea federale della Confederazione Svizzera,
visti gli articoli 54 capoverso 1 e 166 capoverso 2 della Costituzione federale¹;
visto il messaggio del Consiglio federale del 5 marzo 2010²,
decreta:

Art. 1

¹ Il Trattato del 29 gennaio 2010³ tra la Confederazione Svizzera e il Principato del Liechtenstein concernente le tasse ecologiche nel Principato del Liechtenstein è approvato.

² Il Consiglio federale è autorizzato a ratificarlo.

Art. 2

Il presente decreto sottostà a referendum facoltativo (art. 141 cpv. 1 lett. d n. 3 Cost.).

Consiglio nazionale, 17 dicembre 2010

Consiglio degli Stati, 17 dicembre 2010

Il presidente: Jean-René Germanier

Il presidente: Hansheiri Inderkum

Il segretario: Pierre-Hervé Freléchoz

Il segretario: Philippe Schwab

Data della pubblicazione: 28 dicembre 2010⁴

Termine di referendum: 7 aprile 2011

¹ RS 101

² FF 2010 1575

³ RS 0.641.751.41

⁴ FF 2010 8011

